

zapurný v sieti maximálne 20 sekúnd. Je bezpodmieneč-ne potrebné pamätať na to, že po nastavení požadovanej teploty by mal byť ohrievač vypnutý zo zásuvky a vložený do vody (obr. B).

4. Nemôžete použiť poškodený ohrievač a ohrievač s poško-deným káblom. Neodpojitelny napájaci kábel nie je mož-né vymeniť. Ak je kábel poškodený, zariadenie sa stáva nepoužiteľným (obr. C).

5. Maximálna hĺbka ponorenia je uvedená v technických údajoch (obr. D).

6. Zariadenie sa nesmie rozoberať.

7. Zariadenie je určené na použitie iba v uzavretých priesto-choch a len na účely, na ktoré je určené (obr. E).

8. VAROVANIE: Pred vykonaním údržby zariadenia umiest-neného v akváriu alebo záhradnom bazéne vyťahnite zástřrku alebo vypnite zariadenie. Pred vložením ruky do vody by ste mali vždy odpojiť od elektrickej siete všetky zariadenia, ktoré sú v akváriu (obr. F).

9. Po vybratí zariadenia z vody sa odporúča opatrnosť, pre-tože môže byť ešte niekoľko minút horúce (obr. G).

10. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 3 rokov a osoby s telesným, mentálnym postihnutím a osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, ak je zabez-pečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia, aby sa pochopili súvisiace riziká. Deti by sa nemali hrať s vybavením. Deti bez dozoru by nemali čistiť a udržiavať zariadenie (obr. H).

11. VAROVANIE! Napájaci kábel by mal byť pripojený k elek-trickej sieti, ako je znázornené na (obr. E). tak, aby časť kábla voľne visela pod zástřrkou. Tým sa zabráni zapla-veniu zástřrky vodou, ak kondenzuje na prepojovacom kábli.

PRÍPRAVA (OBR. 2-3). Prísavky by mali byť umiestnené v otvoroch clamp (obr. 2), potom zasunúť clamp do telesa ohrievača (obr. 3), kým nebudete počuť cvaknutie. Príviesok je obojstranný, dá sa pripievať pomocou príviesiek na zadnú stranu (obr. 3A) aj na prednú stranu (obr. 3B).

MONTÁŽ A UVEDENIE DO PREVÁDZKY (OBR. 4). Kompletný ohrievač (obr. 4) by mal byť zavesený na ktorejkoľvek stene akvária, v akejkoľvek polohe, v oblasti konštantnej cirkulácie vody a úplného ponorenia, pričom prísavky pritačíte k hladkému povrchu skla (pre pevné upevnenie ohrievača sa odporúča vyčistiť sklo od možných rias, vodného kameňa alebo iných nečistôt).

REGULÁCIA TEPLoty (OBR. 5) Ohrievač ULTRA HEATER D&N má dva prevádzkové režimy:
• Základné, v ktorom ohrievač udržuje nastavenú teplotu vďaka presnému termostatu. Tento režim sa aktivuje, keď je uzavierka v hornej časti ohrievača nastavená do polohy OFF (obr. 7).
• Režim D&N, ktorý simuluje prirodzenú dennú teplotnú amplitúdu podľa príkladu prírodných eko-systémov. Tento systém funguje, keď je uzvierka na hornej strane ohrievača v polohe ON (obr. 6).

ZÁKLADNÝ REŽIM: Nastavená teplota je indikovaná nepretržitým LED osvetlením. Požadovanú teplotu vody v rozmedzí 20-33 °C by ste mali nastaviť pomocou tlačidla umiestneného na prednej strane krytu. Jedným stlačením sa nastavená teplota zvýši o 1 °C medzi 20 a 23 °C (modré LED), me-dzi 24 a 29 °C (zelené LED) a medzi 30 a 33 °C (červené LED). Zmena nastavené teploty je indikovaná ďalším LED rozsvietením. Po uvoľnení tlačidla a čakaní asi 2 sekúnd sa všetky LED diódy rozsvietia jedna po druhej. Toto je signál, že nastavená teplota bola zapamätaná. Ak je teplota nastavená na 33 °C a svietí posledná červená LED, stlačením tlačidla nastavíte najnižšiu teplotu, t. j., 20 °C, čo bude indikovaná rozsvietením prvej modrej LED.

Okrem vizualizácie nastavené teploty (nepretržitým rozsvietením jednej z diód) ohrievač zobrazuje aktuálnu teplotu vody prenosovaným svietením (dihlámim) príslušnej diódy.
• keď je aktuálna teplota vody nižšia ako nastavená – ohrievač sa zahrieva a LED diódy pulzujú po-stupne v rozsahu od aktuálnej teploty po nastavenú teplotu;
• keď je aktuálna teplota vody rovnaká ako nastavená, svietí iba jedna LED (nepretržite);
• keď je aktuálna teplota vyššia ako nastavená – ohrievač sa nezohrieva a LED dióda indikujúca aktuálnu teplotu rýchlo bliká.

REŽIM D&N: Režim D&N sa aktivuje vystavením clony snímača do polohy ON (obr. 6). Ak je úroveň osvetlenia v akváriu dostatočne vysoká, rozsvietí sa biela kontrolka, ktorá informuje, že ohrievač pracuje v režime DAY. Teplotu, ktorú chcete v tomto režime dosiahnuť v rozmedzí 20-33 °C, na-stavujeme pomocou tlačidla na prednej strane krytu. Nastavená teplota bude platiť, pokiaľ senzor zaznamená vhodnú intenzitu svetla. Teplota, ktorú chcete dosiahnuť vo vypnuti osvetlenia, sa na-staví, keď nesvieti žiadna signálna dióda. Dostaneme to zakrytím clony snímača. Nastavená teplota vstúpi do platnosti, keď senzor opäť osvetlenie v akváriu a zároveň prestane svietiť biela kontrolka. Aby sa zohľadnila amplitúda prírodných vodných ekosystémov, odporúčame nastaviť teplotu na najmenej 1-2 °C od výstupnej teploty v základnom režime.

ÚDRŽBA. Zariadenie nevyžaduje špeciálnu údržbu. Ak je to potrebné, očistíte je ho plášt' od rias ale-bo vodného kameňa, ktorý sa na ňom usadil, pomocou mäkkej handričky alebo spony.

DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA. Je zakázané vyhadzovať použité elektrické a elektrické zariadenia do odpadkového koša. Triedenie a správne využívanie tohto druhu odpadu vedie k ochrane zdrojov prírodného prostredia. Odpad z elektrických a elektronic-kých zariadení môže obsahovať nebezpečné látky. Správnu likvidáciu použitého zariadenia sa zabráni možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie. Používateľ je zodpovedný za doručenie použitého produktu na špecializované zberné miesto, kde bude bezplatne prijatý. Informácie o takomto zariadení môžete získať na miestnych úradoch u predaju produktu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY. Výrobca poskytuje záruku na obdobie 24 mesiacov od dátumu výroby. Záruka je platná v Európskej únii. Záruka sa vzťahuje na záručný výrobok, čo je výrobok, ktorý vy-chyby materiál alebo chyby pri montáži, ale nezahŕňa za sa škody spôsobené nevhodným použi-vaťeľa v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením alebo jeho použitím na účely nezulčené s jeho určením. Pozor: akýkoľvek pokus o prepracovanie alebo demontáž zariadenia nad rámec jeho bežného používania a údržby spôsobí stratu záruky! Ak sa zistia zariadením v prevádzke zaria-denia, malo by sa zaslať spolu s vyplneným záručným listom na adresu predaju alebo výrobcu. Podmienou uznania záruky je súlad dátumu výroby vyrazeneho na výrobku s dátumom uvedeným na záručnom liste. Tieto podmienky nevytvúajú, neobmedzujú ani nepozastávajú práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou. Záruka je obmedzená iba na opravu alebo výmenu sa-motného zariadenia. Nevzťahuje sa na následky straty alebo zničenia akýchkoľvek iných predmetov.

LT RANKINĚS INSTRUKCIJS
GERMANIS
Pone/Ponia, Ätüz, kad jisigiotje AQUAEL produktus. Kad busite patekinti ju veikimu. Noredami išvengti problemų, susijusių su ju naudojimu, prieš tai atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

NUMATOMA PASKIRTIS IR SAVYBĖS. „ULTRA HEATER D&N“ šildytuvai naudojami vandens šildy-mui gėlo ir šilumos perdavimui, palūdarinimui, terarariumuose ir akvariumuose, taip pat vandens šildymui terariumų baseinuose. Jie turi tikslų elektroninį termostatą ir šiluminę saugos jungiklį, kuris neleidžia prietaisui veikti už vandens ribų, pavyzdžiui, įtrūkus ar neužsandarinus rezervuaru, taip pat kai šildytuvus pakyla virš vandens paviršiaus – prietaisas automatiškai išsijungia. Pakartotinis ju įjungimas vyksta automatiškai po ausinimo.

SAUGOS PRIEMONĖS

Jūsų įsigytas prietaisas pagamintas pagal galiojančius Europos Sąjungoje galiojančius saugos standartus. Norėdami jį naudoti ilgą laiką ir saugiai, perskaitykite šias saugos sąly-gas:

1. Svarbu! Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite. Pasilikite ateičiai! Prieš montuodami ir kiekvieną kartą pradėdami eksploatuoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šias naujoi-mo ir surinkimo instrukcijas (A pav.).

2. Įranga gali būti maitinama tik iš vardinės įtampos, nuro-dyτος ant įrangos ir techniniuose duomenyse, tinklo.

3. Prietaisas, esantis už vandens ribų, neturėtų būti prijungtas prie elektros tinklo – išskyrus atvejus, kai norite pakeisti nustatytą temperatūrą. Už vandens ribų šildytu-vas gali likti įjungtas į tinklą ne ilgiau kaip 20 sekundžių. Būtina prisiminti, kad nustaćius norimą temperatūrą, šil-dytuvas turi būti išjungtas iš maitinimo lizdo ir dedamas į vandenį (B pav.).

4. Jūs negalite naudoti pažeisto šildytuvo ir šildytuvo su pažeistu kabeliu. Nenuimamo maitinimo laido negalima pakeisti. Jei kabelis yra pažeistas, įranga tampa netinka-ma naudoti (C pav.).

5. Didžiausias panardinimo gylis nurodytas techniniuose duomenyse (D pav.).

6. Prietaiso negalima išardyti.

7. Prietaisas skirtas naudoti tik uždarose patalpose ir tik pag-paskirtį (E pav.).

8. ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami akvariumo ar sodo baseine esančios įrangos techninę priežiūrą, ištraukite kištuką arba išjunkite įrangą. Prieš įdėdami ranką į vandenį, vi-sada turėtumėte atjungti nuo elektros maitinimo šaltinio visus akvariume esančius prietaisus (F pav.).

9. Išsmus prietaisą iš vandens, rekomenduojama būti at-sargiems, nes kelias minutes jis vis dar gali būti karštas (G pav.).

10. Šia įranga gali naudotis ne jaunesni kaip 3 metų vaikai, fizinę ir psichinę negalią turintys asmenys bei asmenys, neturintys patirties ir žinių apie įrangą, jei užtikrinama įrangos saugaus naudojimo priežiūra arba instruktavi-mas, kad būtų galima suprasti susijusią riziką. Vaikai ne-turėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos (H pav.).

11. ĮSPĖJIMAS! Maitinimo laida turi būti prijungtas prie elektros tinklo, kaip parodyta (pav. I) taip, kad kabelio dalis laisvai kabėtų po kištuku. Taip siekiama, kad kištu-kas nebūtų užtvindytas vandeniu, jei jis kondensuojasi ant jungiamojo kabelio.

PARUŠOMAS (2-3 PAV.). Siurbukai turi būti dedami į spaustuokį skylutes (2 pav.), tada stumkite spaustuką į šildytuvo korpusą (3 pav.), kol pasigirs spragtelėjimas. Pakabukas yra dvipusis, jį galima pritvirtinti tiek su siurbukais prie nuagaros (3A pav.), tiek prie priekio (3B pav.).

SURINKIMAS IR PALEIDIMAS (4 PAV.). Pilnas šildytuvas (4 pav.) turi būti pakabinamas ant bet kurios akvariumo sienos, bet kurioje padetyje, nuolatinės vandens cirkuliacijos ir šilumos panardinimo srityje, spaudžiant siurbtukus į lygų stiklo paviršių. Norint tvirtai pritvirtinti šildytuvą, rekomenduojama stiklą išvalyti nuo galimų dumblių, masto ar kitų nesvarumų.

TEMPERATūros KONTROLĖ (5 PAV.). „ULTRA HEATER D&N“ šildytuvus turi du darbo režimus:

• Pagrindinis režimas, kai šildytuvas palaiko nustatytą temperatūją dėl tikslaus termostato. Šis režimas įjungiamas, kai šildytuvo viršuje esantis užraktas yra nustatytas OFF padetyje (7 pav.).

• D&N režimas, kuris imituoja natūralią dienos temperatūros amplitudę pagal natūralių ekosiste-mų pavyzdį. Ši sistema veikia, kai šildytuvo viršuje esantis užraktas yra nustatytas ON padetyje (6 pav.).

PAGRINDINIS REŽIMAS: Nustatyta temperatūra rodo nuolatinis LED apšvietimas. Norimą vandens temperatūrą nuo 20 iki 33 °C turėtų būti nustatyta naudojant mygtuką, esantį korpuso priekyje. Vienu paspaudimu nustatyta temperatūra padidėja 1 °C nuo 20 iki 23 °C (mėlynis šviesos diodai), nuo 24 iki 29 °C (žali šviesos diodai) ir nuo 30 iki 33 °C (raudoni šviesos diodai). Nustatytos tempera-tūros pokytį rodo kitas LED apšvietimas. Atleisus mygtuką ir palaukus apie 2 sekundes, visi šviesos diodai užsidega po viena. Tai signalas, kad buvo prisiminta nustatyta temperatūra. Jei temperatūra nustatyta iki 33 °C ir šviečia paskutinis raudonas šviesos diodas, paspaudus mygtuką, nustatoma žemiausia temperatūra, t. y. 20 °C, kurią parodys pirmasis mėlynas šviesos diodas.

Be nustatytos temperatūros vizualizavimo (nuolatinė apšvietimą vieną iš diodų), šildytuvus rodo esa-mą vandens temperatūrą per pertraukiamą atitinkamo diodo apšvietimą (mirksėjimą):
• kai esama vandens temperatūra yra žemesnė nei nustatyta – šildytuvus įkaisita, o šviesos diodai impulsiu nusieklinai intervalu nuo esamos iki nustatytos temperatūros;
• kai esama vandens temperatūra yra lygi nustatytai, užsidega tik vienas šviesos diodas (nuolat);
• kai esama temperatūra yra aukštesnė nei nustatyta – šildytuvus neįkaisita, o šviesos diodas, ro-dantis esamą temperatūrą, greitai mirksi.

D&N REŽIMAS: D&N režimas įjungiamas, kai jutiklio diagrama veikia ON padėtimi (6 pav.). Ji akvariumo apšvietimo gylis yra pakankamai aukštas, užsidega baltas indikatorius, kuris informuoja, kad šildytuvus veikia DAY režimu. Temperatūra, kurią norime pasiekti šiame režime 20–33 °C diapaz-one, nustatoma naudojant mygtuką, esantį korpuso priekyje. Nustatyta temperatūra bus taikoma tol, kol jutiklis nustatys tinkamą šviesos intensyvumą. Temperatūra, kurią norime gauti išjungus apšvietimą, nustatoma, kai nedega baltas signalo diodas. Tai pasiekiami uždegdami jutiklio diagramą. Nustatyta temperatūra įsigalios, kai jutiklis aptiks akvariumo apšvietimo išjungimą / trūkumą ir tuo pačiu metu baltai indikatorius lempūtė nuslopdinėtų. Norint apspindinti natūralių vandens ekosistemų amplitudę, rekomenduojame nustatyti ne žemesnę kaip 1–2 °C temperatūrą nuo išėjimo prietaisūros baziniu režimu.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA. Prietaisui nereikia ypatingos priežiūros. Jei reikia, nuvalykite ju korpusą nuo dumblių ar ant jo nusėdusių skalų minkštu skudurėliu ar kempine.

IŠMONTAVIMAS IR ŠALINIMAS. Panaudotą elektros ir elektros įrangą draudžiama išmesti į šiukšlių dėžę. Atskyrus ir tinkamai panaudavus šios rūšies atliekas, išsau-gami gamtinės aplinkos ištekliai. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos gali būti pavojingai medžiagų. Tinkamas panaudotos įrangos šalinimas padės išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai. Vartotojas yra atsakingas už panaudoto pro-dukto pristatymą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informaciją apie tokį objektą galite gauti vietos valdžios institucijose pas produkto pardavėją.

GARANTIJOS SĄLYGOS. Gamintojas suteikia garantiją 24 mėnesių laikotarpiui nuo perkimo datos. Garantija galioja Europos Sąjungoje. Garantija taikoma tik žalai, atsiradusiai dėl gamintojo kaltės, t. y. esminiams defektams ar surinkimo klaidoms, tačiau nepaima žalos, atsiradusios dėl vartotojo kaltės dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar jo naudojimo tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi. Dėmesio: bet koks bandymas perdirbti ar išardyti įrangą, viršijančią jos prastą naudojimą ir priežiūrą, panaikins garantiją! Jei nustatomi prietaiso veikimo pažeidimai, jis turėtų būti išsiųstas kartu su užpildyta garantijos kortele pardavėjo ar gamintojo adresu. Garantijos pripažinimo sąlyga yra ant gaminio įspaustos pagaminimo atitinkamos garantijos kortelėje nurodytai datai. Šios sąlygos nepanaikina, neapriboti ir nesustabdo perkėjo teisių, atsirandančių dėl prekių neatitikties sutarčiai. Garantija taikoma tik paties prietaiso remontui ar pakeitimui. Jis neapima kitų objektų praradimo ar sunaikinimo padarinių.

LV ROKASGRĀMATAS NORĀDIJUMI

Genijams kungs / kundze, paldies, ka iegādājāties AQUAEL produktu. Mēs esam pārliecināti, ka jus būsiet apmierināti ar tā darbību. Lai izvairītos no jebkādam problēmām, kas saistātas ar tā lietošanu, lūdzim iepazīties uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

PARĒDZĪTĀS LIETOJUMS UN ĪPAŠĪBAS. ULTRA HEATER D&N sildītāji tiek izmantoti ūdens sildīšanai saldācienos un sālūdens akvārijos, palūdarinājos un akvārijos, kā arī ūdens sildīšanai terārijā baseinos. Tiem ir precīzs elektronisks termostats – termiskās drošības slēdzis, kas novērš darbu ārpus ūdens, piemēram, vntens plāksēšanas vai nenoslēgtības gadījumā. Ja sildītājs pacēlas virs ūdens virsmas – ierīce tiek automātiski izslēgta. Pēc atzēdesēšanas tā atkārtota aktivizēšana notiks automātiski.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Jūsu iegādātā ierīce ir izgatavota saskaņā ar spēkā esošajiem drošības standartiem Eiropas Savienībā. Lai to lietotu ilgstoši un droši, lūdzim, izlasiet šādus drošības nosacījumus:

1. Tas ir svarīgi! Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet. Saglabāt turpmākai atsaucei. Pirms uzstādīšanas un katras ierīces nodošanas ekspluatācijā uzmanīgi izlasiet šīs lietošanas un montāžas instrukcijas (A att.).

2. Lekārtu drīkst darbināt tikai no tā nominālā sprieguma elektrotīkla, kas norādīts uz iekārtas un tehniskajos datos.

3. Leričī, kas atrodas ārpus ūdens, nedrīkst savienot ar elektrisko tīklu – izņemot gadījumus, kad vēlaties mainīt ies-tatīto temperatūru. Ārpus ūdens sildītājs var palikt ieslēgts tiklā ne ilgāk kā 20 sekundes. Ir absolūti nepieciešams atcerēties, ka pēc vēlamās temperatūras iestatīšanas sildī-tājs jāizslēdz no strāvas kontaktlīdzdas un jāievieto ūdenī (B att.).

4. Jūs nevarat izmantot bojātu sildītāju un sildītāju ar bojātu kabeli. Neatvienojamo strāvas vadu nevar nomainīt. Ja ka-belis ir bojāts, iekārta kļūst nelietojama (C att.).

5. Maksimālais iegremdēšanas dziļjums ir norādīts tehniskā-jos datos (D att.).

6. Leričī nedrīkst izjaukt.

7. Leričē ir paredzēta lietošanai tikai slēgtās telpās un tikai tiem mērķiem, kuriem tā paredzēta (E att.).

8. BRIDINĀJUMS: Pirms apkopes veikšanas iekārtām, kas at-rodas akvārijā vai dārzā baseinā, nopemiet kontaktdakšu vai izslēdziet aprīkojumu. Pirms ievietojat roku ūdenī, vien-mēr atvienojiet no elektriskās barošanas avota visas ierīces, kas atrodas akvārijā (F att.).

9. Pēc ierīces izņemšanas no ūdens ieteicams ievērot piesar-dzību, jo dažas minūtes tā joprojām var būt karsta (G att.).

10. Šo aprīkojumu var lietot vismaz 3 gadus veci bērni un per-sonas ar fiziskiem, garīgiem traucējumiem un personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par aprīkojumu, ja ir nodrošināta uzraudzība vai instrukcija par iekārtas drošu lietošanu, lai izprastu ar to saistītus riskus. Bērniem neva-jadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Neuzraudzītiem bērniem nevajadzētu tīrīt un uzturēt aprīkojumu (H att.).

11. BRIDINĀJUMS! Strāvas vadam jābūt savienotam ar elektro-tīklu, kā parādīts (I att.) tā, lai kabēļa daļa brīvi karājas zem kontaktdakšas. Tas ir paredzēts, lai novērstu kontaktdakšas pārpludināšanu ar ūdeni, ja tas kondensējas uz savienoju-ma kabēļa.

PAGATAVOŠANA (2-3. ATT.). Piesūcekņņ jānovieto skavas caurumos (2. att.), pēc tam bidiet skavu sildītāja korpusā (3. att.), līdz atskan klikšķis. Kulons ir dvipusējs, to var piespriestņņāt gan ar piesūcek-ņiem aiz muguras (3.A att.), gan priekšpusē (3.B att.).

MONTĀŽA UN NODOŠANA EKSPLUATĀCIJĀ (4. ATT.). Pilnīgs sildītājs (4. att.) ir jābalstās uz jebku-rs akvārija sienas, jebkura stāvokli, pastāvīgas ūdens cirkulācijas un pilnīgas iegremdēšanas zonā, nospiežot piesūcekņus uz gludas stikla virsmas (lai stingri nostiprinātu sildītāju, ieteicams tīrīt stiklu no iespējamām algām, mērogu vai citiem netīrumiem).

TEMPERĀTŪRAS KONTROLĒ (5. ATT.). „ULTRA HEATER D&N“ sildītājiem ir divi darba režimi:

• Pamata režims, kurā sildītājs uztur iestatīto temperatūru, pateicoties precīzam termostatam. Šis režims tiek aktivizēts, kad aizvars sildītāja augšpusē ir iestatīts pozīcijā OFF (7. att.).

• D&N režims, kas simulē dabisko dienas temperatūras amplitūdu, sekojot dabisko ekosistēmu pie-mēram. Šī sistēma darbojas, kad aizvars sildītāja augšpusē ir iestatīts pozīcijā ON (6. att.).

PAMATA REŽIMS: Iestatīto temperatūru norāda nepartraukts LED apgaismojums. Vēlamā ūdens temperatūra diapazonā no 20 līdz 33 °C jāiestata, izmantojot pogu, kas atrodas korpusa priekšpusē. Vienu nospiešana palielina iestatīto temperatūru par 1 °C no 20 līdz 23 °C (zilās gaismas diodes), no 24 līdz 29 °C (zaļās gaismas diodes) un no 30 līdz 33 °C (sarkanās gaismas diodes). Iestatītās tempera-tūras izmaiņas norāda nākamais LED apgaismojums. Pēc pogas atļaušanas un apmēram 2 sekunžu gaidīšanas visas gaismas diodes iedegas pa vienam. Tas ir signāls, ka iestatītā temperatūra ir atcerē-tā. Ja temperatūra ir iestatīta uz 33 °C un iedegas pēdējā sarkanā gaismas diode, nospiežot pogu, tiek iestatīta zemākā temperatūra, t. i., 20 °C, ko norāda pirma zilā gaismas diode.

Papildus iestatītās temperatūras vizualizācijai (nepārtraukti apgaismojot vienu no diodēm), sildī-tājs parāda pašreizējo ūdens temperatūru, izmantojot periodisku atciējās diodes apgaismojumu (mirgošanos).

• kad pašreizējā ūdens temperatūra ir zemāk par iestatīto – sildītājs uzslīst, un gaismas diodes pulsē secijā diapazonā no pašreizējās temperatūras līdz iestatītajai temperatūrai;
• ja pašreizējā ūdens temperatūra ir vienāda ar iestatīto, iedegas tikai viena gaismas diode (ne-pārtraukti);
• ja pašreizējā temperatūra ir augstāka par iestatīto – sildītājs nesasilst, un gaismas diode, kas norāda pašreizējo temperatūru, ātri mirgo.

D&N REŽIMS: D&N režimā aktivizē, pakļaujot sensora diagramu ON pozīcijai (6. att.). Ja apgaiso-juma līmenis akvārijā ir pietiekami augsts, iedegas baltis indikatoris, kas inditājs darbības DAY režimā. Temperatūra, ko mēs vēlamies sasniegt šajā režimā diapazonā no 20 līdz 33 °C, tiek ies-tatīta, izmantojot pogu korpusa priekšpusē. Iestatītā temperatūra tiks piemērota tik ilgi, kamēr sen-sors noteiks atbilstošu gaismas intensitāti. Temperatūra, ko mēs vēlamies iegūt pēc apgaismojuma izslēgšanas, tiek iestatīta, kad baltā signāla diode nav iedegta. Mēs to panākam, pārklājot sensora diagramu. Iestatītā temperatūra stāties spēkā, kad sensors konstatēs apgaismojuma izslēgšanu/ trūkumu akvārijā, un tājā pašā laikā baltā indikatora gaisma pārstās spīdēt. Lai atspoguļotu dabisko ūdens ekosistēmu amplitūdu, mēs iesakām iestatīt temperatūru ne zemāk par 1–2 °C no iezas temperatūras bāzes režimā.

UZTĒRĒŠANA: Ierīci nav nepieciešama īpaša apkope. Ja nepieciešams, notīriet tās apvalku no algām vai mērogu, kas uz to nogulsējas, izmantojot mīkstu drāni vai sūkli.

DEMONTĀŽA UN IZCĪNĀŠANA. Izlietots elektriskās un elektriskās iekārtas aiz-liegtis izmetur atkritumu veiktne. Šāda veida atkritumu segregācija un pareiza izmeto-šana noved pie dabiskās vides resursu saglabāšanas. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var saturēt bīdāsīgas vietas resursu saglabāšanas. Elektrisko un elektronisko iekārtu nesējāšanu negatīvo ietekmi uz vidi un veselību. Lietotājs ir atbildīgs par lietotās preces nodošanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Jūs varat iegūt informāciju par šādu objektu vietējas iestādes pie produkta pārdevēja.

GARANTĪJAS NOSACĪJUMI. Ražotājs nodrošina garantiju uz 24 mēnešiem no iegādes dienas. Garantija ir spēkā Eiropas Savienībā. Garantija attiecas tikai uz bojājumiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ, t.i., materiāliem defektiem vai montāžas kļūdām, bet neattiecas uz bojājumiem, kas ra-dušies lietotāja vainas dēļ, nepareizi rīkojoties ar ierīci vai lietojot to mērķiem, kas nav savienojami ar paredzēto lietojumu. Uzmanību: jebkurš mēģinājums pārstrādāt vai izjaukt aprīkojumu ārpus tā parastās lietošanas un apkopes jomas anulēs garantiju! Ja tiek konstatēti pārākumi ierīces darbībā, tā kopā ar aizpildīto garantijas karti jānosūta uz pārdevēja vai ražotāja adresi. Garantijas atzīšanas nosacījumi ir uz produkta iespējās ražotāšanas datuma atbilstība garantijas kartē norādītajam datu-mam. Šie nosacījumi neattiecas, neierobežo vai neatpur piercei tiesības, kas izriet no precēs neatbils-tības līgumam. Garantija attiecas tikai uz pašās ierīces remontu vai nomaiņu. Tas neattiecas uz citu objektu zaudēšanas vai izcīnāšanas sekām.

EE KĀSĪTSI JUHISED
Lugupeetud härra/proua, Täname, et ostsite AQUAEL toote. Oleme veendunud, et jääte selle toimi-misega rahule. Selle kasutamisega seotud probleemide vältimiseks lugege eelnevalt hoolikalt läbi järgmised juhised.

KAVANDATUD KASUTUS JA OMADUSED. ULTRA HEATER D&N kütteelehad kasutatakse vee soo-justamiseks magevee- ja soolase vee akvaariumides, paludariumides, akvaariumides ning vee soo-justamiseks terrariumibassinides. Neil on täpne elektrooniline termostaat ja soojusohutuslülitus, mis takistab tööd väljaspool vett, näiteks paagi pragunemise või lahtitühneni korral, kui kütteseade töösub veepinnast kõrgemale – seade lülitatakse automaatselt välja. Selle uuesti aktiveerimine toimub automaatselt pärast jahutamist.

ETTEVAATUSABINÕUD

Teie ostetud seade on valmistatud vastavalt kehtivatele Euroopa Liidus kehtivatele ohutusstandarditele. Selle pi-kaajaliseks ja ohutuks kasutamiseks lugege palun järgmisi ohutustingimusi:

1. See on oluline! Enne kasutamist lugege hoolikalt. Hoidke edaspidiseks kasutamiseks. Enne seadme paigaldamist ja iga kasutuselevõttu lugege hoolikalt neid kasutus- ja montaažjuhiseid (joonis A).

2. Seade võib saada toidet ainult seadmel ja tehniilistes and-metes näidatud nimipinge võrgust.

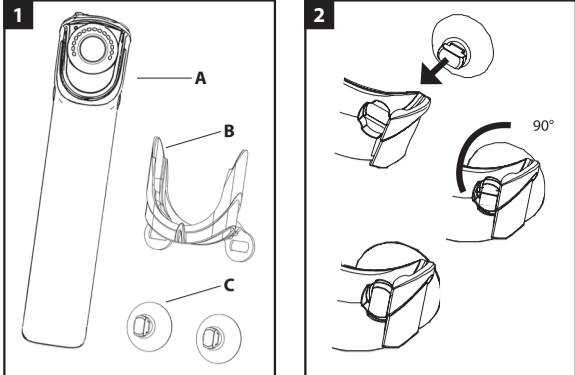
3. Väljaspool vett asuvat seadet ei tohi elektrivõrku ühen-dada – välja arvatud juhul, kui soovite seadistatud tem-peratuuri muuta. Väljaspool vett võib kütteseadet jääda võrku sisselülitatuks maksimaalselt 20 sekundiks. On hä-davajalik meeles pidada, et pärast soovitud temperatuuri seadistamist tuleb kütteekeha pistikupesast välja lülitada ja vette asetada (joonis B).

4. Te ei saa kasutada kahjustatud kütteseadet ja kahjusta-tud kaabliga kütteseadet. Mitte-eemaldatavat toitejuhet ei saa asendada. Kui kaabel on kahjustatud, muutub sea-de kasutuskõlbmatuks (joonis C).

5. Maksimaalne sukeldumissügavus on esitatud tehnilistes andmetes (joonis D).

6. Seadet ei tohi lahti võtta.

7. Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult suletud ruu-mides ja ainult selleks otstarbeks, milleks see on ette nähtud (joonis E).

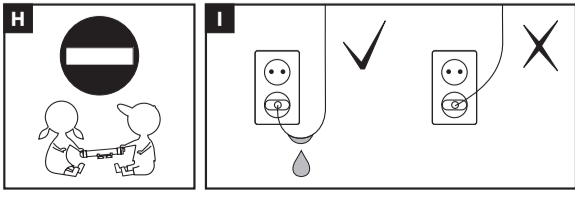
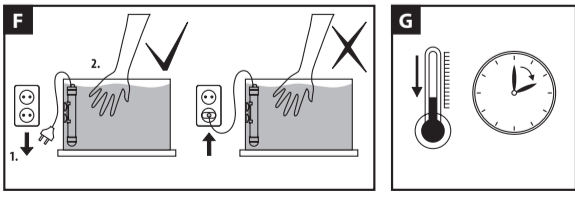
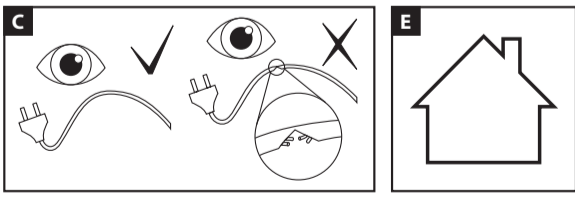
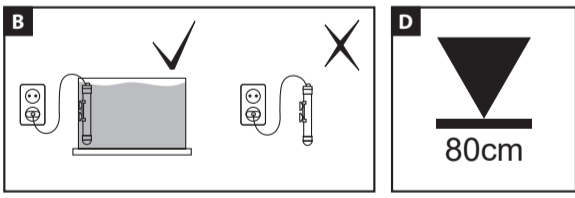
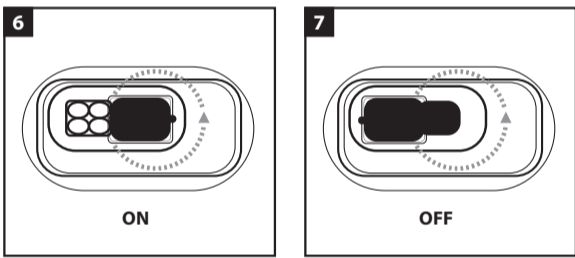
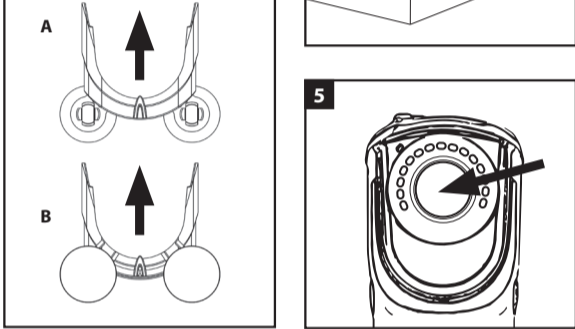
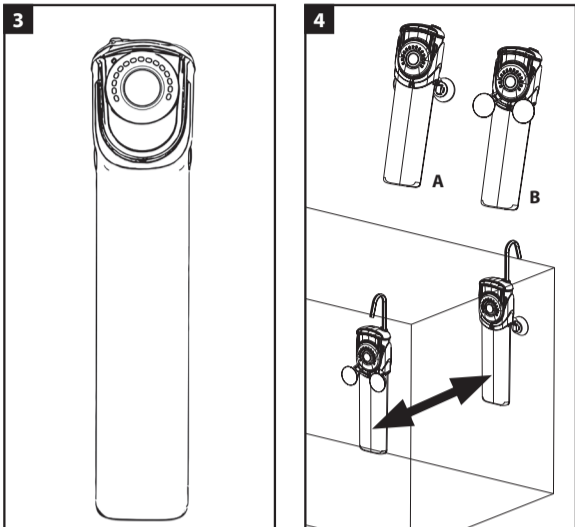


CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICKÁ SPECIFIKÁCIA - TECHNINĚ SPECIFIKACIJA - SPECIFICATIJI TEHNICE - TECHNICKÁ SPECIFIKACIJA - TECHNINĚ SPECIFIKACIJA - TEHNISKÁ SPECIFIKÁCIJA - TEHNILISED ANDMED		25W	50W	75W	100W	150W	200W
Tensione - Feszültség - Voltaj - Napátie - Tmpa - Spriegums - Pinge	V	(*)					
Frequenza - Frekvencia - Frecevtñ - Frekvencia - Dažnis - Frekvence - Sagedus	Hz	(*)					
Classe di isolamento - Szigetelési osztály - Clase de izolație - Trieda izolácie - Izolācijas klase - Isolationsklass	II						
Massima profondità di immersione - Maximális merülési mélység - Adāncime maxima de imersie - Maksimāla hlība porenāma - Maksimālais panardinimo gylis - Maksimālais iegremdēšanas dziļums - Maksimālais sukeldumissügavus	cm	80					
Grado di protezione dell'alloggiamento - A ház behatolásvédelmi besorolása - Gradul de protecție la păstruirea al carcasei - Stupeň ochrany krytu proti vniknutiu - Korpuso apsaugos nuo patekimo įvrtinimas - Korpusa iekļošanas aizsardzības vērtējums - Korpusseisutussikaitsete reiting	IPX8						
Precisione - Pontosság - Precizie - Presnost - Tikslumas - Precizität - Тáпyс	°C	±0,25					
Potenza massima - Maximális teljesítmény - Putere maximă - Maximálny výkon - Maksimālā galia - Maksimālā jauda - Maksimālais vairoms	W	25	50	75	100	150	200
Peso netto - Nettó tömeg - Greutate netă - Čistá hmotnosť - Grynasis svoris - Tirsvars - Netokaal	g	185	185	215	215	310	310
Lunghezza - Hosszúság - Lungime - Dĺžka - Ilgis - Garums - Pikkus	mm	163	163	208	208	274,5	274,5

(*) la tensione e la frequenza del dispositivo come indicato sull'etichetta del prodotto - az eszköz feszültsége és frekvenciája a termék címkéjén feltüntetett módon - tensiunea și frecvența dispozitivului, așa cum este indicat pe eticheta produsului - napátie a frekvencia zariadenia, ako je uvedené na štítku produktu - pretislo tampa ir dažnis, kaip nurodyta gamintojo etikiėje - įericsis spriegums ir frekvencija, kā norādīts uz iezstrādājuma etiķetes - seadme pingja ja sagedus vastavalt toote etiķetile

PARTI - RÉSZEK - PÁRTI - ČASTI - DALIJ - DAĻAS - OSAD (RYS.1)

- riscaldatore ULTRA HEATER D&N - ULTRA HEATER D&N fűtés - Incalzitor ULTRA HEATER D&N - ULTRA HEATER D&N ohrievac - ULTRA HEATER D&N sildytuvass - ULTRA SILDITÄJA D&N silditājs - ULTRA HEATER D&N kütteseade
- pendente universale bifacciale - univerzálný kŕetoladals medál - Pandantiv universal cu două fețe - univerzálny objisťstranný privesok - universalus divpusis pakabams - universāls divpusējs kuļons - Universālais kalhepoolite reitings
- set di ventose (2 pezzi) - tapadókorong készlet (2 db) - Set de ventuze (2 buciți) - sada prisaviek (2 kusy) - siurbtuk rinkinys (2 vnt.) - piesūcekņu komplekts (2 gab.) - iminappade komplekt (2 tükki)
- manuale d'uso con scheda di garanzia - Felhasználói kézikönyv jótállási kártyával - Manual de utilizare cu card de garanție - Návod na pouzitie so záručným listom - Varotojto vadovus su garantine kortele - lietotāja rokasgrāmata ar garantijas karti - Kasutusjuhend koos garantikárdiga



IT ISTRUZIONE D'USO

Caro signore/signora, Grazie per aver acquistato il prodotto AQUAEL. Siamo convinti che sarete soddisfatti del suo funzionamento. Per evitare problemi legati al suo utilizzo, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni in anticipo.

DESTINAZIONE D'USO DEL PRODOTTO E PROPRIETÀ. I riscaldatori ULTRA HEATER D&N sono utilizzati per riscaldare l'acqua in acquari d'acqua dolce e salata, paludari e acquaterrari e per riscaldare l'acqua nelle piscine dei terrari. Hanno un termostato elettronico preciso e un interruttore di sicurezza termico che impedisce il lavoro al di fuori dell'acqua. Ad esempio in caso di rottura o apertura del serbatoio e il riscaldatore sale sopra la superficie dell'acqua - il dispositivo si spegne automaticamente. La sua riattivazione avverrà automaticamente dopo il raffreddamento.

CONDIZIONI D'USO SICURE

Il dispositivo da te acquistato è stato realizzato in conformità alle vigenti norme di sicurezza vigenti nell'Unione Europea. Per il suo uso a lungo termine e sicuro, si prega di leggere le seguenti condizioni di sicurezza:

- Importante!** Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per riferimento futuro. Prima dell'installazione e di ogni messa in servizio del dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e il montaggio (Fig. A).
- L'apparecchiatura può essere alimentata soltanto dalla rete della tensione nominale indicata sull'apparecchiatura e nei dati tecnici.
- Il dispositivo situato al di fuori dell'acqua non deve essere collegato alla rete elettrica, tranne quando si desidera modificare la temperatura impostata. Fuori dall'acqua, il riscaldatore può rimanere acceso alla rete per un massimo di 20 secondi. È assolutamente necessario ricordare che dopo aver impostato la temperatura desiderata, il riscaldatore deve essere spento dalla presa di corrente e posto in acqua (Fig. B).
- Non è possibile utilizzare un riscaldatore danneggiato e un riscaldatore con un cavo danneggiato. Il cavo di alimentazione non rimovibile non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchiatura diventa inutilizzabile (Fig. C).
- La profondità massima di immersione è indicata nei dati tecnici (Fig. D).
- Il dispositivo non deve essere smontato.
- Il dispositivo è destinato all'uso solo in spazi chiusi e solo per gli scopi per i quali è destinato (Fig. E).
- AVVERTENZA:** Prima di eseguire la manutenzione sulle apparecchiature situate nell'acquario o nella piscina del giardino, rimuovere la spina o spegnere l'apparecchiatura. Prima di mettere la mano in acqua, è necessario scollare sempre dall'alimentazione elettrica tutti i dispositivi che si trovano nell'acquario (Fig. F).
- Dopo aver rimosso il dispositivo dall'acqua, si raccomanda cautela, perché potrebbe essere ancora caldo per alcuni minuti (Fig. G).
- Questa attrezzatura può essere utilizzata da bambini di almeno 3 anni di età e da persone con disabilità fisiche, mentali e persone prive di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, se è fornita la supervisione o l'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura in modo da comprendere i rischi connessi. I bambini non dovrebbero giocare con le attrezzature. I bambini senza supervisione non devono pulire e mantenere le attrezzature (Fig. H).
- ATTENZIONE!** Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica come mostrato in (Fig. I) in modo che la sezione del cavo penda liberamente sotto la spina. Questo per evitare che la spina venga inondata d'acqua se si condensa sul cavo di collegamento.

PREPARAZIONE (FIG. 2-3). Le ventose devono essere posizionate nei fori del morsetto (fig. 2), quindi far scorrere il morsetto sul corpo del riscaldatore (fig. 3) fino a quando non si sente un clic. Il cioudino è bifacciale, può essere fissato sia con ventose sul retro (fig. 3A) che sul davanti (fig. 3B).

MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO (FIG. 4). Un riscaldatore completo (Fig. 4) deve essere appeso su qualsiasi parete dell'acquario, in qualsiasi posizione, nell'area di circolazione costante dell'acqua e completa immersione, prendendo le ventose sulla superficie liscia del vetro (per fissare saldamente il riscaldatore, si consiglia di pulire il vetro da alghe, incrostazioni o altro sporco).

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA (FIG. 5). Il riscaldatore ULTRA HEATER D&N ha due modalità di funzionamento:
 • Basic in cui il riscaldatore mantiene la temperatura impostata grazie ad un termostato preciso. Questa modalità viene attivata quando l'otturatore nella parte superiore del riscaldatore è impostato sulla posizione OFF (Fig. 7).
 • Modalità D&N, che simula l'ampiezza della temperatura giornaliera naturale seguendo l'esempio degli ecosistemi naturali. Questo sistema funziona quando l'otturatore sulla parte superiore del riscaldatore è impostato sulla posizione ON (Fig. 6).

MODALITÀ BASE: La temperatura impostata è indicata dall'illuminazione continua a LED. La temperatura dell'acqua desiderata nell'intervallo 20-33°C deve essere impostata utilizzando il pulsante situato sulla parte anteriore dell'alloggiamento. Una singola pressione aumenta la temperatura impostata di 1°C tra 20 e 23°C (LED blu), tra 24 e 29°C (LED verdi) e tra 30 e 33°C (LED rosso). Una variazione della temperatura impostata è indicata dalla successiva illuminazione a LED. Dopo aver rilasciato il pulsante e aver atteso circa 2 secondi, tutti i LED si accendono uno per uno. Questo è un segnale che la temperatura impostata è stata ricordata. Se la temperatura è impostata su 33°C e l'ultimo LED rosso è acceso, premendo il pulsante si imposta la temperatura più bassa, ovvero 20°C, che verrà indicata dal primo LED blu acceso.

Oltre alla visualizzazione della temperatura impostata (mediante illuminazione continua di uno dei diodi), il riscaldatore mostra la temperatura corrente dell'acqua attraverso l'illuminazione intermittente (lampeggiante) del diodo appropriato:
 • quando la temperatura attuale dell'acqua è inferiore a quella impostata - il riscaldatore si riscalda e i LED pulsano successivamente nell'intervallo dalla temperatura corrente alla temperatura impostata;
 • quando la temperatura attuale dell'acqua è uguale a quella impostata, si accende (continuamente) un solo LED;
 • quando la temperatura corrente è superiore a quella impostata, il riscaldatore non si riscalda e il LED che indica la temperatura corrente lampeggia rapidamente.

D&N MOD: La modalità D&N è attiva esponendo l'apertura del sensore alla posizione ON (Fig. 6). Se il livello di illuminazione nell'acquario è abbastanza alto, si accende una spia che, informa che il riscaldatore funziona in modalità GIORNO. La temperatura che vogliamo raggiungere in questa modalità nell'intervallo 20-33°C viene impostata utilizzando il pulsante sulla parte anteriore dell'alloggiamento. La temperatura impostata verrà applicata fino a quando il sensore rileva l'intensità luminosa appropriata. La temperatura che vogliamo ottenere dopo aver spento l'illuminazione viene impostata quando il diodo di segnalazione bianco non è acceso. Raggiungiamo questo obiettivo coprendo l'apertura del sensore. La temperatura impostata entrerà in vigore quando il sensore rileva uno spegnimento/mancaanza di illuminazione nell'acquario e allo stesso tempo la spia bianca smette di brillare.

Per riflettere l'ampiezza degli ecosistemi acquatici naturali, si consiglia di impostare la temperatura a non meno di 1-2°C (dalla temperatura di uscita in modalità base).

MANUTENZIONE. Il dispositivo non richiede una manutenzione speciale. Se necessario, pulire il suo involucro da alghe o incrostazioni depositate su di esso usando un panno morbido o una spugna.



SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziali di questo tipo di rifiuti contribuiscono alla difesa dell'ambiente naturale. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose. Il corretto smaltimento delle apparecchiature usate eviterà potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà preso in consegna gratuitamente. È possibile ottenere informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, o presso il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida nell'Unione Europea. La garanzia copre solo i danni causati da colpa del produttore, ovvero difetti materiali o errori di montaggio, ma non copre i danni causati da colpa dell'utente a seguito di un uso improprio del dispositivo o del suo utilizzo per scopi incompatibili con l'uso previsto. Attenzione: qualsiasi tentativo di rielaborare o smontare l'apparecchiatura oltre l'ambito del suo normale utilizzo e manutenzione invaliderà la garanzia!
 Se vengono rilevate irregolarità nel funzionamento del dispositivo, è necessario inviarlo insieme alla scheda di garanzia compilata all'indirizzo del venditore o del produttore. La condizione per il riconoscimento della garanzia è la conformità della data di produzione impressa sul prodotto con la data scritta sulla scheda di garanzia. Queste condizioni non escludono, limitano o sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità dei beni al contratto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione del dispositivo stesso. Non copre gli effetti della perdita o della distruzione di altri oggetti.

HU KÉZI UTASÍTÁSOK

Tisztelt Uram/Hölgyem! Köszönjük, hogy megvásárolta az AQUAEL terméket. Meggyőződésünk, hogy elégedett lesz a működésével. A használatával kapcsolatos problémák elkerülése érdekében kérjük, előzetesen figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.

RENDELTELTÉSZERŰ HASZNÁLAT ÉS TULAJDONSÁGOK. Az ULTRA HEATER D&N fűtőtesteket édesvízi akváriumok, paludáriumok és akváriumok vízmelegítésére, valamint terráriumi medencék vízmelegítésére használják. Precíz, elektronikus termosztáttal és hőbiztosítással kapcsolóval rendelkezik, amely megakadályozza a vízen kívüli munkát. pl. a tartály repedése vagy tömítés esetén, és a fűtőberendezés a víz felszínre fel emelkedik - a készülék automatikusan kikapcsol. Ujbról aktiválása a hűtés után automatikusan megtörténik.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az Ön által vásárolt eszköz az Európai Unióban hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően készült. Hosszú távú és biztonságos használata érdekében kérjük, olvassa el az alábbi biztonsági feltételeket:

- Fontos! Használat előtt olvassa el figyelmesen. Őrizz meg későbbi felhasználás céljából. A készülék telepítése és üzembe helyezése előtt gondosan olvassa el ezeket a használati és összeszerelési utasításokat (A ábra).
- A berendezés csak a berendezés és a műszaki adatokban feltüntetett névleges feszültségű hálózatról táplálható.
- A vízen kívül található készüléket nem szabad csatlakoztatni az elektromos hálózathoz - kivéve, ha meg akarja változtatni a beállított hőmérsékletet. A vízen kívül a fűtőberendezés legfeljebb 20 másodpercig bekapcsolva maradhat a hálózaton. Feltétlenül emlékeznünk kell arra, hogy a kívánt hőmérséklet beállítása után a fűtőtestet ki kell kapcsolni a konnektorból, és vízbe kell helyezni (B. ábra).
- Nem használhat sérült fűtőtestet és sérült kábellel rendelkező fűtőtestet. A nem levehető tápkábel nem cserélhető ki. Ha a kábel sérült, a berendezés használhatatlanná válik (C ábra).
- A maximális merülési mélységet a műszaki adatok adják meg (D ábra).
- A készüléket nem szabad szétszerelni.
- Az eszköz csak zárt térben és csak arra a célra használható, amelyre szánták (E ábra).
- FIGYELMEZTETÉS: Az akváriumban vagy parti medencében található berendezések karbantartása előtt távolítsa el a dugót vagy kapcsolja ki a berendezést. Mielőtt a kezét a vízbe helyezné, mindig húzza ki az áramellátásból az akváriumban lévő összes eszközt (F ábra).
- Miután eltávolította a készüléket a vízből, óvatosság ajánlott, mert néhány percig még forró lehet (G ábra).
- Ezt a felszerelést legalább 3 éves gyermekek, testi és szellemi fogyatékkal élő személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben a berendezés biztonságos használatára vonatkozó felügyeletet vagy oktatást biztosítják a felmerülő kockázatok megértésében. A gyermekek nem játszhatnak felszereléssel. A felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a berendezéseket (H ábra).
- FIGYELEM! A tápkábelt a hálózatra kell csatlakoztatni az ábrán látható módon (I ábra.) úgy, hogy a kábel szakasza szabadon lógjon a dugó alatt. Ez megakadályozza, hogy a dugót elárasztja a víz, ha kondenzálódik a csatlakozókábelben.

ELŐKÉSZÍTÉS (2-3. ÁBRA). A tapadókorongot a bilincs jukába kell helyezni (2. ábra), majd csúsztassa a bilincset a fűtőtestre (3. ábra), majd kattánns nem hallatszik. A medél kétoldalas, tapadókorongokkal rögzíthető hátulra (3A ábra) és előre (3B ábra).

ÖSSZESZERELÉS ÉS ÜZEMBE HELYZÉS (4. ÁBRA). A teljes fűtőtestet (4. ábra) az akvárium bármely falára kell fűteni, bármilyen helyzetben, az állandó vízkeringés és a teljes mentés területén, a szivicszövetet az üvegs felületére nyomva (4. ábra) a vízmelegítés szilárd rögzítéséhez ajánlatos tisztítani az üveget a lehetséges algától, skálától vagy más szennyeződésektől.

HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS (5. ÁBRA) Az ULTRA HEATER D&N fűtőtestek két üzemmóddal vannak:
 • Alapfelszerelést, amelyben a fűtőberendezés a pontos termosztátnak köszönhetően fenntartja a beállított hőmérsékletet. Ez az üzemmód akkor aktív, ha a fűtőberendezés tetején lévő zár OFF állásban van állítva (7. ábra).
 • D&N mód, amely szimulálja a természetes napi hőmérsékleti amplitúdót a természetes ökoszisztémák példáját követve. Ez a rendszer akkor működik, ha a fűtőberendezés tetején lévő redőny BE állásban van állítva (6. ábra).

ALAP MÓD: A beállított hőmérséklet folyamatos LED világítást jelzi. A kivánt vízhőmérsékletet 20-33°C tartományban a ház elején található gombbal kell beállítani. Egyetlen lépés növeli a beállított hőmérsékletet 1°C-kal 20 és 23°C között (kekk LED-ek), 24 és 29°C között (zöld LED-ek) és 30 és 33°C között (piros LED-ek). A beállított hőmérséklet változását a követaző LED-es megvilágítás jelzi. A gomb elengedése és körülbelül 2 másodperc várakozása után az összes LED egyenként világít. Ez jelzi, hogy a beállított hőmérséklet emlékeztet. Ha a hőmérséklet 33°C-ra van állítva, és az utolsó piros LED világít, a gomb megnyomásával beállíthatja a legalacsonyabb hőmérsékletet, azaz 20°C-ot, amelyet az első kék LED jelez.

A beállított hőmérséklet megjelenésén kívül (az egyik diód folyamatos megvilágításával) a fűtőberendezés a megfelelő dióda szakaszos megvilágításával (villogásával) mutatja az aktuális vízhőmérsékletet:

- ha az aktuális vízhőmérséklet alacsonyabb a beállítotttal - a fűtés felfelepszik, és a LED-ek egymás után pulzálnak az aktuális hőmérséklettel a beállított hőmérsékletig;
- ha az aktuális vízhőmérséklet megegyezik a beállítottal, csak egy LED világít (folyamatosan);
- ha az aktuális hőmérséklet magasabb a beállítotttal - a fűtés nem melegszik fel, és az aktuális hőmérséklet jelző LED gyorsan villog.

D&N MÓD: A D&N mód úgy aktiválódik, hogy az érzékelő rekesznyílását ON állásba állítja (6. ábra). Ha az akvárium megvilágítási szintje elég magas, egy fehér jelezőfény világít, ami tájékoztatja, hogy a fűtőberendezés DAY üzemmódban működik. Ez ebben az üzemmódban elérni kívánt hőmérsékletet 20-33°C tartományban a ház elején található gombbal állíthatjuk be. A beállított hőmérséklet mindaddig érvényben marad, amíg az érzékelő érzékeli a megfelelő fényintenzitást. A világítás kikapcsolása után elérni kívánt hőmérséklet akkor van beállítva, amikor a fehér jeleződióda nem világít. Ezt az érzékelő nyílásnak lefedésével érjük el. A beállított hőmérséklet akkor lép hatályba, amikor az érzékelő észleli az akvárium leállítását / megvilágításának hiányát, és ezzel egyidejűleg a fehér jelezőfény nem világít. A természetes vízi ökoszisztémák amplitúdójának tükrözése érdekében javasoljuk, hogy a hőmérsékletet legalább 1-2°C-ra állítsa az alapulon üzemmódban értékemen hőmérséklethez képest.

FENNTARTÁS. A készülék nem igényel különleges karbantartást. Szükség esetén puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg a burkolatot az algától vagy a rajta lerakódott pikkelyektől.

SZÉTSZERELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS. Tilos a használt elektromos és elektromos berendezéseket szemetesbe dobni. Az ilyen típusú hulladékok elkülönítése és megfelelő hasznosítása a természeti környezet erőforrásainak védelméhez vezet. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai veszélyes anyagokat tartalmazhatnak. A használt berendezések megfelelő ártalmatlanításával elkerülhető a környezetet és az egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatások. A felhasználó felelős azért, hogy a használt terméket egy speciális gyűjtőhelyre szállítsa, ahol ingyenesen átveszi. Az ilyen létesítményről információkat kaphat a helyi hatóságoknál a termék eladójánál.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK. A gyártó a vásárlás napjától számított 24 hónapos garanciát vállal. A garancia az Európai Unióban érvényes. A jótállás csak a gyártó hibájából eredő károkat terjed ki, azaz az anyaghibákra vagy összeszerelési hibákra, de nem terjed ki azokra a károkat, amelyek a felhasználó hibája okoz az eszköz nem megfelelő kezeléséből vagy rendeltetészerű használatából eredő használatból. Figyelem: minden olyan kísérlet, amely a berendezés normál használatán és karbantartásán túlmenő átölözására vagy szétszerelésére irányul, érvényteleníti a garanciát! Ha szabálytalanságokat észlelnek a készülék működésében, azt a kitöltött jótállási kártyával együtt el kell küldeni az eladó vagy a gyártó címére. A jótállás elismerésének feltétele, hogy a terméket demontornyomó gyártási dátum megfelelően a jótállási jegyen feltüntetett dátumunk. Ezek a feltételek nem zárják ki, korlátozzák vagy függesztik fel a veonékn az áru szerződésnek való meg nem feleléséből eredő jogait. A garancia csak magának a készüléknek a javítására vagy cseréjére korlátozódik. Nem terjed ki más tárgyak elvesztésének vagy megsemmisülésének hatására.

RO INSTRUCȚIUNI MANUALE

Stimate domn/doamnă, Vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem convinși că veți fi mulțumiți de funcționarea sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea acestuia, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni în prealabil.

UTILIZAREA PRECONIZATĂ ȘI PROPRIETĂȚILE. Incalzitoarele ULTRA HEATER D&N sunt utilizate pentru încălzirea apei în acvariiile cu apă dulce și sărată, paludării și acvariorii și pentru încălzirea apei în bazinele terestrice. Acesta are un termosta electronic precis și un comutator de siguranță termică care împiedică lucrul în afara apei, de exemplu în cazul unei fisurii sau desfilare a rezervorului și încălzitorul se ridică desupra suprafeței apei - dispozitivul este oprit automat. Reactivarea sa va avea loc automat după răcire.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul achiziționat de dumneavoastră a fost realizat în conformitate cu standardele de siguranță actuale în vigoare în Uniunea Europeană. Pentru utilizarea sa pe termen lung și în siguranță, vă rugăm să citiți următoarele condiții de siguranță:

- Este important! Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați pentru referințe viitoare. Înainte de instalare și de fiecare punere în funcțiune a dispozitivului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și asamblare (Fig. A).
- Echipamentul poate fi alimentat numai de la rețeaua de la tensiunea nominală indicată pe echipament și în datele tehnice.
- Dispozitivul situat în afara apei nu trebuie conectat la rețeaua electrică - cu excepția cazului în care doriți să modificați temperatura setată. În afara apei, încălzitorul poate rămâne pornit în rețea timp de maximum 20 de secunde. Este absolut necesar să ne amintim că, după setarea temperaturii dorite, încălzitorul trebuie oprit de la priză și introdus în apă (Fig. B).
- Nu puteți utiliza un încălzitor deteriorat și un încălzitor cu un cablu deteriorat. Cablul de alimentare nedetășabil nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, echipamentul devine inutilizabil (Fig. C).
- Adâncimea maximă de imersie este dată în datele tehnice (Fig. D).
- Dispozitivul nu trebuie dezasamblat.
- Dispozitivul este destinat utilizării numai în spații închise și numai în scopurile pentru care este destinat (Fig. E).
- AVERTISMENT: Înainte de a efectua întreținerea echipamentului situat în acvariu sau piscină de grădină, scoateți ștecherul sau opriți echipamentul. Înainte de a pune mâna în apă, trebuie să deconectați întotdeauna de la

sursa de alimentare electrică toate dispozitivele care se află în acvariu (Fig. F).

9. După scoaterea dispozitivului din apă, se recomandă prudență, deoarece poate fi încă fierbinte timp de câteva minute (Fig. G).

10. Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 3 ani și de persoane cu dizabilități fizice, mentale și de persoane care nu au experiență și cunoștințe despre echipament, dacă este asigurată supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să fie înțelese riscurile implicite. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul (Fig. H).

11. **AVERTISMENT!** Cablul de alimentare trebuie conectat la rețea așa cum se arată în (Fig. I) astfel încât secțiunea cablului să atârne liber sub ștecher. Acest lucru este pentru a preveni inundarea ștecherului cu apă dacă se condensează pe cablul de conectare.

PREGĂTIRE (FIG. 2-3). Ventuzele trebuie plasate în orificiile clemei (Fig. 2), apoi glisati clema în corpul încălzitorului (Fig. 3) până când se aude un clic. Pandantivul este față-verso, poate fi atașat atât cu ventuze în spate (Fig. 3A), cât și în față (Fig. 3B).

ASAMBLARE ȘI PUNERE ÎN FUNCȚIUNE (FIG. 4). Un încălzitor complet (Fig. 4) trebuie aștat pe orice perete al acvarului, în orice poziție, în zona de circulație constantă a apei și imersie completă, apăsând ventuzele pe suprafața netedă a sticlei (pentru a fixa firm încălzitorul, se recomandă curățarea sticlei de posibile alge, solzi sau altă murdărie).

CONTROLUL TEMPERATURII (FIG. 5) Incalzitorul ULTRA HEATER D&N are două moduri de funcționare:

- De bază în care încălzitorul menține temperatura setată datorită unui termosta precis. Acest mod este activat atunci când obturatorul din partea superioară a încălzitorului este setat în poziția OFF (Fig. 7).
- Modul D&N, care simulează amplitudinea temperaturii zilnice naturale urmând exemplul ecosistemelor naturale. Acest sistem funcționează atunci când obturatorul din partea superioară a încălzitorului este setat în poziția ON (Fig. 6).

MOD DE BAZĂ: Temperatura setată este indicată de iluminare LED continuă. Temperatura dorită a apei în intervalul 20-33°C trebuie setată folosind butonul situat pe partea din față a carcasei. O singură apășare crește temperatura setată cu 1°C (ntre 20 și 23°C (LED-uri albastre), între 24 și 29°C (LED-uri verzi) și în intervalul 30 și 33°C (LED-uri roșii). O modificare a temperaturii setate este indicată de următoarea iluminare a LED. După eliberarea butonului și așteptarea aproximativ 2 secunde, toate LED-urile se aprind unul câte unul. Acesta este un semnal că temperatura setată a fost reținută. Dacă temperatura este setată la 33°C și ultimul LED roșu este aprins, apășarea butonului setează cea mai scăzută temperatură, adică 20°C, care va fi indicată de primul LED albastru aprins.

În plus față de vizualizarea temperaturii setate (prin aprinderea continuă a unei diatre diode), încălzitorul arată temperatura curentă a apei prin iluminare intermitentă (intermitență) a diodei corespunzătoare:

- când temperatura curentă a apei este mai mică decât cea setată - încălzitorul se încălzește, iar LED-urile pulsează succesiv în intervalul de la temperatura curentă la temperatura setată;
- când temperatura curentă a apei este egală cu cea setată, se aprinde un singur LED (continuu);
- când temperatura curentă este mai mare decât cea setată - încălzitorul nu se încălzește, iar LED-ul care indică temperatura curentă clipește rapid.

MOD D&N: Modul D&N este activat prin expunerea diafragmei senzorialului în poziția ON (Fig. 6). Dacă nivelul de iluminare din acvariu este suficient de ridicat, se aprinde un indicator luminos alb, care înfomează că încălzitorul funcționează în modul DAY. Temperatura pe care doriți să o atingeți în acest mod în intervalul 20-33°C este setată folosind butonul din partea din față a carcasei. Temperatura setată se va aplica atâta timp cât senzorul detectează intensitatea luminoasă adecvată. Temperatura pe care doriți să o atingeți după oprirea iluminării este setată atunci când dioda albă de senzor nu este aprinsă. Realizăm acest lucru acoperind diafragma senzorialului. Temperatura setată va intra în vigoare atunci când senzorul detectează o oprire / lipsă de iluminare în acvariu și, în același timp, indicatorul luminos alb nu mai strălucete. Pentru a reflecta amplitudinea ecosistemelor acvatice naturale, recomandăm setarea temperaturii la cel puțin 1-2°C față de temperatura de ieșire în modul de bază.

ÎNȚEȚINERE. Dispozitivul nu necesită întreținere specială. Dacă este necesar, curățați carcasa de alge sau solzi depeși pe ea folosind o cârpă moale sau un burete.

DEZASAMBLARE ȘI ELIMINARE. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electrice uzate într-un coș de gunoi. Segregarea și utilizarea corectă a acestui tip de deșeur duce la conservarea resurselor mediului natural. Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase. Eliminarea corectă a echipamentelor uzate va evita potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății. Utilizatorul este responsabil pentru livrarea produsului folosit la un punct de colectare specializat unde va fi acceptat gratuit. Puteți obține informații despre a metode de facilitare de la autoritățile locale la vânzătorul de produse.

CONDIȚII DE GARANȚIE. Producătorul oferă o garanție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană. Garanția acoperă numai daunele cauzate din vina producătorului, adică defecte materiale sau erori de asamblare, dar nu acoperă daunele cauzate de vina utilizatorului ca urmare a manipulării necorespunzătoare a dispozitivului sau a utilizării acestuia în scopuri neregulate în funcționarea dispozitivului, acesta trebuie trimis împreună cu cardul de garanție completat la adresa vânzătorului sau producătorului. Condiția pentru recunoașterea garanției este conformitatea datei de producție în relief pe produs cu data scrisă pe cardul de garanție. Aceste condiții nu exclud, limitează sau suspense drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul. Garanția este limitată doar la repararea sau înlocuirea dispozitivului în sine. Nu acoperă efectele pierderii sau distrugerii altor obiecte.

SK MANUÁLNE POKYNY

Vážení pán/pani, Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt AQUAEL. Sme presvedčení, že s jeho prevádzkou budete spokojní. Aby ste sa vyhli problémom súvisiacim s jeho používaním, vopred si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE A VLASTNOSTI. Ohrievac ULTRA HEATER D&N sa používa na ohrev vody v sladkovodných a morských akváriách, paludáriách a akváteriách